



Aprobado por la Alcaldía  
Firmado por resolución  
de este día

## **BELARTZAKO MENDI MAGALEAN APARKALEKU BAT ERAIKITZEKO PROIEKTUA IDAZTEKO KONTRATAZIOA CONTRATACIÓN DE LA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE UN APARCAMIENTO EN LA LADERA DE BELARTZA**

**— BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA / PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS —**

ARLO SUSTATZAILEA / ÁREA PROMOTORA	MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA ARLOA / AREA DE MOVILIDAD, VIA PÚBLICA Y OBRAS
ESPEDIENTE KODEA / CÓDIGO EXPEDIENTE	2020ZAUN0018

### **1.- KONTRATUAREN XEDEA**

Kontratu honen xedea da BELARTZAKO MAGALEAN APARKALEKU BAT ERAIKITZEKO PROIEKTUA IDAZTEKO zerbitzua ematea, Plegu horretan eta kontratu honen Baldintza Ekonomiko Administratiboen Agirian xedatutakoaren arabera.

Kontratu honen xedea lote bakarra da.

### **1.- OBJETO DEL CONTRATO**

El objeto del presente contrato es la prestación de servicios para la REDACCIÓN DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE UN APARCAMIENTO EN LA LADERA DE BELARTZA, con arreglo a lo dispuesto en el presente Pliego y en el Pliego de Condiciones Económico Administrativas de este contrato.

El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

### **2.- LANEN OSAERA**

Procedura honen xedea da lan hauek idaztea erantsitako planoan zehaztutako eremuan:

1) LURPEKO APARKALEKU BATEN ETA LUR AZPIKO APARKALEKU BATEN BIDERAGARRITASUNARI BURUZKO AUKEREN AZTERKETA, LUR AZPIKO APARKALEKUA BIGARRENAREN AZPIAN KOKATUZ.

2) EGIKARITZE PROIEKTUA

3) JARDUKETA PROIEKTUA

### **2.- COMPOSICIÓN DE LOS TRABAJOS**

El presente procedimiento tiene por objeto la redacción de los siguientes trabajos en el ámbito definido en el plano adjunto:

1) ESTUDIO DE ALTERNATIVAS DE LA VIABILIDAD DE UN APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO Y UN PARKING EN SUPERFICIE SOBRE LA CUBIERTA DEL PRIMERO.

2) PROYECTO DE EJECUCIÓN

3) PROYECTO DE ACTIVIDAD

Lan horiek, Plegu horretan zehazten diren dokumentuekin batera, zehatz-mehatz zehaztuko dituzte egin beharreko obrak eta horiek egiteko modua.

Estos trabajos, con los documentos que se determinen en este Pliego, definirán detalladamente las obras que han de efectuarse y la forma de ejecutarlas.



Ingorumenari, hirigintzari, baimen-eskaerei eta abarri buruzko egin beharreko izapideak ere egin ahal izango dira.

Era berean, informazio zehatza eman beharko dute, obrak zehaztasun osoz baloratu daitezen eta dagokion lizitazioaren ondoren gauzatu ahal izan daitezen.

Gainera, enpresa esleipendunak indarrean dagoen plangintzan jasotako hirigintza-parametroen arabera eta aurrerago deskribatutako beharren programarekin bat etorri idatzi beharko du proiektua.

### **3.- EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA**

Proiektuaren helburua Artia auzoa lurpeko aparkaleku batez hornitzeko egin beharreko obrak zehaztea eta baloratzea izango da. Dotazio berria Belartzako magalean dago, Zurbaran eta Berrueta pintorearen kaleen artean, eta sestra azpiko 2 solairuko eraikin batek osatuko du. Gainera, eraikinaren estalkiaren gainean egungo lurgaineko aparkalekua finkatuko da, eta hura handitzea izango da helburua. Horretarako, dagoen haur-jolasen eremua parkearen erdialdeko plazara mugituko da.

Ekipamendu berria eraikitzeko eta ingurunean integratzeko, baldintza hauek hartuko dira kontuan:

#### **3.1. ERAIKUNTZAREN ETA DISEINUAREN OINARRIZKO IRIZPIDEAK**

##### **a) Konsiderazio orokorrak**

- Esku hartu beharreko lurzatia urbanizatuta dago gaur egun. Iparraldeko muturrean lur gaineko aparkaleku bat dago, Berroeta pintorearen kaletik eta Zurbaran kaletik sarbidea duena. Hegoaldeko mugan haurrentzako jolas-eremu bat dago, Zurbaran kaletik sarbidea duena. Bi eremuen artean geratzen den espazioan Zurbaran eta Pío Baroja kaleak lotzen dituzten eskailerak eta arrapalak daude, Belartzako magalean dagoen parkearen bidez.

Permitirán realizar también las pertinentes gestiones de tramitación medioambiental, urbanísticas, solicitudes de permisos, etc.

Deberán de proporcionar así mismo una información detallada para que las obras se valoren con una precisión absoluta, y se puedan ejecutar tras la oportuna licitación.

Además, la empresa adjudicataria deberá redactar el proyecto según los parámetros urbanísticos recogidos en el planeamiento vigente y de acuerdo con el programa de necesidades descrito más adelante.

### **3.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR**

El objeto del Proyecto será el de definir y valorar las obras a ejecutar para dotar el barrio de Artia con un aparcamiento subterráneo. La nueva dotación se localiza en la ladera de Belartz, entre las calles Zurbarán y Pintor Berrueta y estará conformada por un edificio de 2 plantas bajo rasante. Además, sobre la cubierta de la edificación se consolidará el actual parking en superficie, buscándose ampliar el mismo, para lo que se desplazará el área de juegos infantiles existente a la plaza situada en la zona intermedia del parque.

La construcción del nuevo equipamiento, así como su integración en el entorno, se llevará a cabo teniendo en cuenta los siguientes condicionantes:

#### **3.1. CRITERIOS CONSTRUCTIVOS Y DE DISEÑO BÁSICOS**

##### **a) Consideraciones generales**

- La parcela a intervenir se encuentra actualmente urbanizada. En su extremo Norte se emplaza un aparcamiento en superficie con acceso desde la C/ Pintor Berroeta y salidas hacia la misma y la C/ Zurbaran. En su límite Sur existe una zona de juegos infantiles con acceso desde la C/Zurbaran. En el espacio que queda entre ambos ámbitos discurren las escaleras y rampas que conectan las calles Zurbaran y Pío Baroja a través del parque ubicado en la ladera de Belartz.



- Lurpeko aparkalekuak bi solairu izango ditu sestrapearan, eta adierazitako lurzati osoa hartuko du azaleran.
- Lurpeko aparkalekuaren estalkiaren gainean azaleko aparkaleku bat egingo da, eta partzela osoa hartuko du oinplanoan.
- Egungo jolas-eremua parkearen erdialdeko plaza kokatuko da.
- Multzo berria egungo hiri-bilbean integratuta geratu beharko da erabat, sarbideei, zerbitzu-azpiegiturei, akaberei eta abarri dagokienez.
- Beraz, lehendik dauden zerbitzu-sareak eta instalazioak aztertu beharko dira, funtzionamenduari eta dimentsionamenduari dagokienez, etorkizuneko ekipamendu osoaren eraginkortasun egokia bermatuko duten azpiegitura eta konexio berriak definitzeko.
- Lurpeko aparkaleku berrian eta urbanizazio osagarrian erabili beharreko materialek indarrean dagoen araudia osoa bete beharko dute, etorkizunean mantentze ahalik eta merkeena eta errazena bermatzeaz gain.
- Gune berriak iraunkortasunari, ingurumenari, aurrezpenari eta energia-eraginkortasunari dagokienez eskatzen diren parametro guztiak bete beharko ditu.
- Lurpeko aparkalekuaren eraikinean arreta berezia jarriko da suteen sektorizazioa eta ebakuazioa betetzean, bai eta irisgarritasun-baldintzetan ere, hora diseinatzen den unetik.
- Lurpeko aparkalekua eraikitzeko hautatzen diren eraikuntza-sistemek bertan edozein eraikuntza-patología prebenitzera bideratuta egon behar dute. Sistema fidagarriak eta simpleak izan beharko dute, bai gauzatzeari dagokionez, bai etorkizunean mantentzeari dagokionez.
- Lurpeko aparkalekuaren eraikinari lotutako energia-kontsumoak kontrolatzeko eta monitorizatzeko sistema bat sartu beharko da.
- El aparcamiento subterráneo contará con dos plantas bajo rasante, que ocuparán en superficie la totalidad de la parcela señalada.
- Sobre la cubierta del aparcamiento subterráneo se habilitará un parking en superficie, que ocupará en planta la totalidad de la parcela.
- El área de juegos actual se desplazará a la plaza ubicada en la zona intermedia del parque.
- El nuevo conjunto deberá quedar completamente integrado en la trama urbana existente, en cuanto a accesos, infraestructuras de servicio, acabados, etc.
- Se deberán estudiar por lo tanto las redes de servicio e instalaciones ya existentes en cuanto a su funcionamiento y dimensionamiento, para definir aquellas nuevas infraestructuras y conexiones que garanticen la correcta operatividad del futuro equipamiento en su conjunto.
- Los materiales a emplear en el nuevo aparcamiento subterráneo y la urbanización complementaria, deberán cumplir con toda la normativa vigente, a la vez de garantizar en el futuro, un mantenimiento lo más económico y sencillo posible.
- El nuevo espacio deberá cumplir con todos los parámetros exigibles a nivel de sostenibilidad, ambiental, de ahorro y eficiencia energética.
- En el edificio del aparcamiento subterráneo se tendrá una especial atención al cumplimiento de las sectorización y evacuación de incendios, así como a las condiciones de accesibilidad, desde el momento del diseño del mismo.
- Los sistemas constructivos elegidos para la edificación del aparcamiento subterráneo deben de estar enfocados a prevenir cualquier patología constructiva en el mismo. Deberán de ser sistemas fiables y simples, tanto en su ejecución como en el futuro mantenimiento.
- Se deberá de incluir un sistema de control y monitorización de los consumos energéticos asociados al edificio del parking subterráneo.



#### b) Zerbitzuen sareak

Urbanizazio osagarria diseinatzerakoan, kontuan hartu beharko da zerbitzu-sareak beti lur publikoetatik igaroko direla.

Ur hornidura eta saneamendu sareek Txingudiko Zerbitzuek ezarritako irizpideak beti beharko dituzte, une oro udal irizpideetara egokitz.

Argiteria publikoaren sarea lurpekoa izango da, eta proiektatutako argi-puntuek Udal Zerbitzu Teknikoen oniritzia izan beharko dute, jarri beharreko makuluaren eta argiteriaren ereduari dagokionez. Jarri beharreko argi-puntuen kopurua dagokion estudio luminoteknikoaren araberakoa izango da.

Gainerako azpiegiturutan, hala nola gasean, telefonian, elektrizitatean, enpresá hornitzairen bakoitzaren arauak bete beharko dira, eta une oro udal irizpideetara ere egokitutu beharko da.

#### c) Hiri-altzariak, seinaleak eta lorenzaintza

Beharrezko hiri-altzarien urbanizazioan jarriko da. Jarri beharreko banku, baranda, iturri eta hiri-altzarien gainerako elementuek Udal Zerbitzu Teknikoen oniritzia izan beharko dute.

Seinaleztapen horizontala eta bertikala udal zerbitzu teknikoek ezarritako irizpideen arabera diseinatuko da.

Berdegunek, zuhaitz-guneak eta landatu beharreko zuhaitz motak zehazteko, Udaleko Lorenzaintza Zerbitzuari galdeitu beharko zaio.

#### d) Arauak

Proiektuak erakunde tekniko eskudunek emandako aplikazio orokorreko arau eguneratu eta espezifiko guztiak bete beharko ditu, bereziki:

- Hirigintzako araudia eta udal-ordenantzak.
- Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legea.

#### b) Redes de servicios

A la hora de diseñar la urbanización complementaria, se deberá tener en cuenta que las redes de servicios discurrirán siempre por terrenos públicos.

Las redes de abastecimiento de agua y saneamiento deberán cumplir los criterios establecidos por Servicios de Txingudi, ajustándose en todo momento a criterios municipales.

La red de alumbrado público será subterránea, y los puntos de luz proyectados deberán contar con el visto bueno de los Servicios Técnicos Municipales, en lo referente al modelo del báculo y luminaria a colocar. El número de puntos de luz a colocar estará acorde con el correspondiente estudio luminotécnico.

En el resto de infraestructuras, como gas, telefonía, electricidad, se deberá cumplir las normas de cada una de las empresas suministradoras, ajustándose en todo momento también a los criterios municipales.

#### c) Mobiliario urbano, señalización y jardinería

Se dispondrá en la urbanización del mobiliario urbano necesario. Los bancos, barandillas, fuentes y demás elementos de mobiliario urbano a colocar deberán contar con el visto bueno de los Servicios Técnicos Municipales.

La señalización horizontal y vertical se diseñará de acuerdo a los criterios establecidos por los Servicios Técnicos Municipales.

Para la determinación de las zonas verdes, espacios de arbolado y tipo de árboles a plantar se deberá consultar con el Servicio de Jardinería municipal.

#### d) Normativas

El proyecto deberá ajustarse a todas las normas actualizadas y específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

- Normativa Urbanística y Ordenanzas municipales.
- Ley de Prevención de Riesgos Laborales.



- 112/2012 Errege Dekretua, eraikuntza- eta eraispen-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituena.
  - 171/1985 Dekretua, ekainaren 11koa, bizitegitarako hiri-lurzoruan ezarri beharreko jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei aplikatu beharreko arau tekniko orokorrak onartzen dituena (1985eko ekainaren 29ko EHAA, 134. zk.).
  - 842/2002 Errege Dekretua, behe-tentsioko erregelamendu elektroteknikoa onartzen duena.
  - 1027/2007 Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Eraikuntzako Instalazio Termikoen Erregelamendua onartzen duena.
  - 513/2017 Errege Dekretua, maiatzaren 22koa, Suteen aurka Babesteko Instalazioen Erregelamendua onartzen duena.
  - 314/2006 Errege Dekretua, martxoaren 17koa, Eraikuntzaren Kode Teknikoa eta haren ondorengo aldaketak onartzen dituena.
    - *CTE-DB-SE egiturazko segurtasunaren oinarrizko eskakizunak.*
    - *Suteen aurkako oinarrizko segurtasun-eskakizunak (CTE-DB-SI).*
    - *Erabilpen Segurtasunaren eta Irisgarritasunaren oinarrizko eskakizunak (CTE-DB-SUA).*
    - *CTE-DB-HS osasungarritasunaren oinarrizko eskakizunak.*
    - *CTE-DB-HR zarataren aurrean babesteko oinarrizko eskakizunak.*
    - *CTE-DB-HE energia aurrezteko oinarrizko eskakizunak.*
  - 68/2000 Dekretua, apirilaren 11koa, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio- eta komunikazio-sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituena.
  - 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, Zaratarri buruzkoa (BOE, 276. zk., 2003ko azaroaren 18koa)
  - 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Herriko Ingurugiroa Babestekoa.
  - 277/2010 Dekretua, azaroaren 2koa, zenbait jarduera, zentro edo establezimenduren autobabes-betebeharra arautzen dituena, larrialdi-egoerei aurre egiteko.
  - Mota horretako eraikuntzek nahitaez bete beharreko indarreko araudi oro.
- Real Decreto 112/2012 por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.
  - Decreto 171/1985, de 11 de junio, por el que se aprueban las normas técnicas de carácter general de aplicación a las actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas a establecerse en suelo urbano residencial (B.O.P.V nº 134 de 29 de junio de 1985).
  - Real Decreto 842/2002 en el que se aprueba el Reglamento electrotécnico de Baja Tensión.
  - Real Decreto 1027/2007 de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de Instalaciones Térmicas en la Edificación (RITE).
  - Real Decreto 513/2017, de 22 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento de instalaciones de protección contra incendios.
  - Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación y sus modificaciones posteriores
    - *Exigencias básicas de Seguridad Estructural CTE-DB-SE.*
    - *Exigencias básicas de Seguridad en caso de Incendios CTE-DB-SI.*
    - *Exigencias básicas de Seguridad de Utilización y Accesibilidad CTE-DB-SUA.*
    - *Exigencias básicas de Salubridad CTE-DB-HS.*
    - *Exigencias básicas de Protección frente al Ruido CTE-DB-HR.*
    - *Exigencias básicas de Ahorro de Energías CTE-DB-HE.*
  - Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.
  - Ley 37/2003, de 17 de noviembre del Ruido (BOE nº 276 de 18 de noviembre de 2003)
  - Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
  - Decreto 277/2010, de 2 de noviembre, por el que se regulan las obligaciones de autoprotección exigibles a determinadas actividades, centros o establecimientos para hacer frente a situaciones de emergencia.



- 277/2010 Dekretua, azaroaren 2koan, zenbait jarduera, zentro edo establezimenduren autobabes-betebeharrak arautzen dituena, larrialdi-egoerei aurre egiteko.

- Mota horretarako eraikuntzek nahitaez bete beharreko indarreko araudi oro.

- Toda aquella normativa vigente que sea de obligado cumplimiento para este tipo de edificaciones.

### 3.2. LURPEKO ERAIKITZEKO ETA IRIZPIDEAK

#### a) Konsiderazio orokorrak

Aparkaleku-plaza bakotzaren gutxi gorabeherako neurriak 5 metro luze eta 2,50 metro zabal izango dira.

Noranzko bakarreko zirkulazio-bideen gutxieneko zabalera 5 metrokoa izango da, sartzeko arrapaletan izan ezik, horiek txikiagoak izan baitaitezke.

Zirkulazioaren bi noranzkoak dituzten bideek 6 metro inguruko zabalera izango dute.

### 3.2. CRITERIOS CONSTRUCTIVOS Y DE DISEÑO DEL PARKING SUBTERRÁNEO

#### a) Consideraciones generales

Las dimensiones aproximadas de cada plaza de aparcamiento serán de 5 metros de longitud y 2,50 metros de anchura.

La anchura mínima de los viales de circulación en sentido único será de 5 metros, excepto en las rampas de acceso que podrán tener menores dimensiones.

Los viales de doble sentido de circulación tendrán una anchura aproximada de 6 metros.

#### b) Sarbideak

Aparkalekuko sarbideak oinezkoen eta ibilgailuen zirkulazioa ez eragozteko moduan jarriko dira, bai aparkaleku dagoen lekuan, bai inguruan.

Sarbideen kokapena bereziki aztertuko da, eta Udaleko Zerbitzu Teknikoekin adostuta egon beharko dute.

Kanpoko espaloia eta sarbide-arrapalak bat egiten duten tokian, ordoki horizontal edo aldapa onargarri bat jarriko da, gutxienez bost metroko luzeran, behar bezala mugatuta, ibilgailuak errazago sar daitezen. Ordoki horrek ezingo du espaloia inbaditu, maila berean egongo da eta babestuta egon beharko du.

Oinezkoentzako sarbideek ibilgailuengandik bereiziak eta esklusiboak izan beharko dute. Solairuen arteko komunikazioa eskailera eta igogailuen bidez egin beharko da.

#### b) Accesos

Los accesos del aparcamiento se dispondrán de forma que no perturben la circulación de peatones y vehículos, tanto en el lugar donde está situado el aparcamiento, como en sus inmediaciones.

La ubicación de los accesos será objeto de especial estudio y deberán estar consensuados con los Servicios Técnicos Municipales.

Se dispondrá en el encuentro de la acera exterior con la rampa de acceso, una meseta horizontal o de pendiente admisible en al menos cinco metros de longitud, debidamente acotada, para facilitar la incorporación de los vehículos. Esta meseta no podrá invadir la acera, estará a su mismo nivel y deberá estar protegida.

Los accesos de peatones deberán ser exclusivos y diferenciados de los vehículos. La comunicación entre plantas deberá hacerse mediante escaleras y ascensores.



Nolanahi ere, arkitektura-oztopoak kentzeari eta desgaitasuna duten pertsonentzako irisgarritasuna sustatzeari buruz indarrean dagoen legerian jasotako xedapenak beteko dira, baita suteen aurkako babesari eta prebentzioari buruz indarrean dagoen araudia ere, betiere Baldintza Plegu honetan ezarritakoak baino murriztaileagoak ez badira.

Se cumplirán en todo caso las disposiciones contenidas en la legislación vigente en materia de supresión de barreras arquitectónicas y de promoción de la accesibilidad para personas discapacitadas, así como la normativa vigente de protección y prevención contra incendios, siempre que no fuesen menos restrictivas que las establecidas en este Pliego.

**c) Eraikuntza-elementuak kalkulatzeko eta antolatzeko baldintza orokorrak**

Aparkalekuaren egitura kalkulatzeko, nahitaez bete beharreko jarraibide eta arau ofizial guztiak hartuko dira kontuan. Zehazki, aparkalekuaren estalkiaren kasuan, ekintza hauek hartuko dira kontuan:

- a) Berezko pisua
- b) Karga iraunkorak (babes iragazgaitzeko pisuak, drainatze-sistema, lurren lodiera, zoladurak, etab.)
- c) Erabilera-gainkarga, lur gaineko aparkaleku gisa egokitzen dela kontuan hartuta (gutxienez 2.000 kg/m<sup>2</sup>).

**c) Condiciones generales de cálculo y disposición de elementos constructivos**

Para el cálculo de la estructura del aparcamiento se tendrán en cuenta todas las Instrucciones y Normas Oficiales de obligado cumplimiento. En particular, y para el caso de la cubierta del aparcamiento, se tendrán en cuenta las acciones siguientes:

- a) Peso propio
- b) Cargas permanentes (pesos de la protección impermeabilizante, sistema de drenaje, espesor de tierras, pavimentos, etc.)
- c) Sobrecarga de uso teniendo en cuenta su acondicionamiento como aparcamiento en superficie. (mínimo 2000 kg/m<sup>2</sup>)

**d) Zerbitzuak**

Proiektuaren planoetan definituta geratuko dira bai dauden sareak, bai proposatutako desbideratze-soluzioak edo eremuan sartu beharrekoak.

Dagozkion partidak proiektuaren aurrekontuan sartuko dira, eta zerbitzu-konpainiek ezarrita dituzten arauak betez egingo dira, esleipendunak behar bezala gauzatzen direla zainduta.

**d) Servicios**

Quedarán definidas en los planos del proyecto tanto las redes existentes como las soluciones de desvío propuestas o aquéllas que sea preciso introducir en la zona.

Se incluirán las correspondientes partidas en el presupuesto del proyecto y se efectuarán cumpliendo las normas que las diferentes compañías de servicios tengan establecidas, velando el adjudicatario por su correcta ejecución.

**e) Instalazioak**

Lurpeko aparkalekuak behar bezala funtzionatzeko beharrezkoak diren instalazio guztiak izan beharko ditu, eta aplikagarri zaizkion araudi guztiak bete beharko ditu.

**e) Instalaciones**

El aparcamiento subterráneo deberá estar dotado de todas las instalaciones necesarias para su correcto funcionamiento, así como cumplir con todas las normativas que le sean de aplicación.



### Instalazio elektrikoa

Eraikuntza eta segurtasun-ondorioak direla-eta, behe-tensioko erregelamendu elektroteknikoan eta haren jarraiwide osagarrietan ezarritako zehaztuenetara egokituko da.

Energia elektrikoz elikatutako instalazioen funtzionamendu normala ziurtatzeko, larrialdi-sistema bat izango da, eta sistema hori hornituko du konpainia hornitzalearen sarean mozketa bat gertatzen denean, eta aireztapen-sistema osoari eragin ahal izango dio, bai eta argiztapenaren 1/3 gutxienez ere, baita funtzionatzeko ezinbestekotzat jotzen diren elementu guztiei ere.

Proposatutako argiztapena LED teknologiakoa izango da.

Aparkalekuak ibilgailu elektrikoak kargatzeko eta kontsumoak kontrolatzeko behar duen instalazioa aurreikusiko da.

### - Suteen aurkako instalazioa

Bereziki bete beharko dira NBE-CPI-96 arauan eta suteen aurka babesteko instalazioen erregelamenduan garaje- edo aparkaleku-erabilerari buruz zehaztutako puntu guztiak.

Aparkalekuak segurtasun-neurri guztiak bete beharko ditu, seinaleztapenari, kompartimentazioari eta larrialdietarako irteerei dagokienez.

Instalazioa honakoek osatuko dute: suteak, BIEak, su-itzalgailuak, alarma-instalazioak eta COren detekzioa.

### Aireztatzeko eta haizea mugiarazteko instalazioak

Instalazioa behar adinako zabaltasunez proiektatuko da, lurrun edo gas kaltegarriak baimendutakoak baino proportzio handiagoan metatzea eragozteko. Aparkalekuak Co antzemateko sistema automatiko eta jarraitua izango du, indarrean dagoen araudia bete beharko duena eta dagokion homologazio ofiziala izango duena.

### - Instalación eléctrica

Se ajustará, tanto por efectos constructivos como de seguridad, a las especificaciones establecidas en el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión y sus instrucciones complementarias.

Para asegurar el normal funcionamiento de las instalaciones alimentadas por energía eléctrica se dispondrá de un sistema de emergencia, que suministre ésta cuando eventualmente se produzca un corte en la red de la compañía suministradora, y deberá poder accionar todo el sistema de ventilación, y al menos 1/3 del alumbrado, así como todos los elementos cuyo funcionamiento se considere imprescindible.

El alumbrado propuesto será de tecnología LED

Se preverá la instalación necesaria para dotar al aparcamiento de recarga de vehículos eléctricos y control de consumos.

### - Instalación contra incendios

Serán de especial cumplimiento todos los puntos relativos al uso de garaje o aparcamiento especificados en la norma NBE-CPI-96 y en el Reglamento de Instalaciones de protección contra incendios.

El aparcamiento deberá cumplir todas las medidas de seguridad por lo que respecta a señalización, compartimentación y salidas de emergencia.

La instalación estará compuesta por detección de incendios, BIES, extintores, instalaciones de alarmas y detección de CO.

### - Instalaciones de ventilación y aireación

La instalación se proyectará con suficiente amplitud para impedir la acumulación de vapores o gases nocivos en proporción superior a los permitidos. El aparcamiento dispondrá de un sistema de detección automática y continua de CO, que deberá ajustarse a la normativa vigente y disponer de la correspondiente homologación oficial.



### - Instalazioen isolamendu akustikoa

Kontuan hartu beharko dira instalazioen isolamendu akustikoa eta inguruko eraikinetan izan dezaketen eragozpena, batez ere gaueko orduetan, zarata eta bibrazioei buruzko araudia uneoro betez.

### - Aislamiento acústico de las instalaciones

Se deberán tener en cuenta el ~~aislamiento~~ acústico de las instalaciones y su posible molestia en las edificaciones próximas, especialmente en horas nocturnas, cumpliendo en todo momento la normativa sobre ruidos y vibraciones.

### - Segurtasun-instalazioak, CCTV eta sarbideen kontrola

Behin eraikinaren banaketa ezagututa, Udaleko langileekin batera diseinatuko dituzte.

### - Instalaciones de seguridad, CCTV y control de accesos

Una vez conocida la distribución del edificio, se diseñarán conjuntamente con el personal del Ayuntamiento.

## 4.- LANAREN GARAPENA ETA EDUKIA

### **4.1. LURPEKO APARKALEKU BATEN ETA AZALEKO APARKALEKU BATEN BIDERAGARRITASUNAREN ALTERNATIBEN AZTERKETA, LUR AZPIKO APARKALEKUA BIGARRENAREN AZPIAN KOKATUZ.**

Alternatiben azterketa horrek erantsitako planoan zehaztutako eremu osoa hartuko du.

Hori gauzatzeko, behar den datu-bilketa guztia egingo da eta dagoen dokumentazio guztia aztertuko da.

Fase horretan egingo ditu esleipendunak planteatutako konponbideak bermatuko dituzten azterketa topografiko eta geoteknikoak.

Lortzen diren datu guztiekin, aukeren azterketa bat egingo da, garatu beharreko konponbidearen jarrabide zehatzek markatzen duten xehetasun-mailarekin.

Lurpeko aparkalekuari dagokionez, eta kontuan hartuta bi solairu izango dituela, kokalekuak eskaintzen dituen aukerak aztertuko dira, kokapenari eta eraiki daitezkeen plazent kopuruari, ibilgailuentzako eta oinezkoentzako sarbideei eta abarri dagokienez.

## 4.- DESARROLLO Y CONTENIDO DEL TRABAJO

### **4.1. ESTUDIO DE ALTERNATIVAS DE LA VIABILIDAD DE UN APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO Y UN PARKING EN SUPERFICIE SOBRE LA CUBIERTA DEL PRIMERO**

Este estudio de alternativas abarcará la totalidad del ámbito definido en el plano adjunto.

Para su ejecución, se realizará toda la toma de datos necesaria y se estudiará toda la documentación existente.

Será en esta fase cuando se realicen, por parte del adjudicatario, los estudios topográficos y geotécnicos que garanticen las soluciones planteadas.

Con todos los datos obtenidos, se realizará un estudio de alternativas con el grado de detalle suficiente que marque las directrices concretas de la solución a desarrollar.

En lo que al aparcamiento subterráneo se refiere, y teniendo en cuenta que constará de dos plantas, se estudiarán las distintas posibilidades que ofrece el emplazamiento en cuanto a disposición y número de plazas construibles, accesos rodados y peatonales, etc.



Bestalde, lurpeko aparkalekuaren estalkiaren gainean egokitu beharreko gainazaleko aparkalekuari dagokionez, kokapenari eta plaza-kopuruari, inguruko bide eta espaloiekiko loturei eta abarri dagokienez dauden alternatibak aztertuko dira.

Era berean, haur-jolasen eremuan eta hiri-altzari mugakideen egungo egoera egiaztatuko da, eta baloratuko da ea antolamendu berrian berrerabil daitezkeen edo elementu berriak aukeratu behar diren. Haurrentzako jolas gune berria Zurbaran kalearekin oinezkoentzat lotzea ere aztertuko da, irisgarritasun baldintzak betetzeari arreta berezia eskainiz.

Alternatiba desberdin bideragarritasuna baloratzeko asmoz, proposamen bakoitzerako aurrekontu bat egingo dute.

Soluzio bakoitzaren 3Dko infografiak ere prestatuko dira.

Hori guztia dokumentu batean jasoko da, eta horren bi ale emango zaizkio Udalari, paperean eta euskarri digitalean.

#### **4.2. EGIKARITZE PROIEKTUA**

Egindako lanen arabera, Udal Zerbitzu Teknikoek, esleipendunaren aholkularitzapean, aukeratutako irtenbidea zehaztuko dute, eta hora definitzera pasatuko dira egikaritze-proiektura iritsi arte.

Jarraian, proiektuak gutxienez jaso beharko dituen atalak azalduko dira:

- a) Memoria eta eranskinak
- b) Planoak
- c) Baldintza teknikoen agiria
- d) Aurrekontua

Oro har, eta egon daitezkeen salbuespenak alde batera utzi gabe, agiri horietako bakoitzak honako atal hauek izango ditu gutxienez:

Por otro lado, en relación al estacionamiento superficial a habilitar sobre la cubierta del parking subterráneo se analizarán las diferentes alternativas que existen en cuanto a disposición y número de plazas, conexiones con los viales y aceras del entorno, etc.

Así mismo, se comprobará el estado actual de los juegos infantiles y del mobiliario urbano colindante, valorando si es posible reutilizarlos en la nueva ordenación o si se debe optar por elementos nuevos. También se estudiará la conexión peatonal de la nueva zona de juegos infantiles con la C/ Zurbarán, prestándose especial atención al cumplimiento de las condiciones de accesibilidad.

Con el objetivo de valorar la viabilidad de las diferentes alternativas, se elaborará un presupuesto para cada propuesta.

También se prepararán infografías en 3D de cada solución.

Todo ello se recogerá en un documento del que se entregarán dos ejemplares en formato papel y en soporte digital al Ayuntamiento.

#### **4.2. PROYECTO DE EJECUCIÓN**

De acuerdo con los trabajos realizados, los Servicios Técnicos Municipales, asesorados por el adjudicatario, determinarán la solución elegida y se pasará a la definición de la misma hasta llegar a Proyecto de Ejecución.

A continuación se exponen los diferentes apartados que deberá contener como mínimo el Proyecto:

- a) Memoria y Anejos
- b) Planos
- c) Pliego de Prescripciones Técnicas
- d) Presupuesto

Con carácter general, y sin perjuicio de las excepciones que puedan existir, cada uno de estos documentos incluirá como mínimo los siguientes apartados:



### a) Memoria eta eranskinak

#### Memoria:

- Aurrekariak eta xedea
- Aurreko azterlanak
- Soluzioaren justifikazioa
- Aplikatu beharreko araudia.
- Obren deskribapena.
- Obren gauzatzearen deskribapena, non obrak egiteko modua aztertu eta deskribatuko den.
- Indarrean dagoen hirigintza-araudira egokitzea eta aplikagarriak diren beste lege-xedapen batzuetan xedatutakoa betetzea.
- Aurrekontua.
- Gauzatzeko epea.
- Proiektua osatzen duten dokumentuak.

#### Eranskinak:

- Lurzatiak.
- Azterketa geoteknikoa.
- Egiturazko kalkuluak.
- Eragindako zerbitzuak.
- Drainatze-sarea.
- Herriko argiteriaren argiztapena aztertzea.
- Instalazioen proiekta.
- Sarbideak eta kanpoko urbanizazioa.
- Obra-plana.
- Kalitatea Kontrolatzeko Plana.
- Segurtasunari eta osasunari buruzko azterlana.
- Hondakinen kudeaketari buruzko azterlana.
- Prezioen justifikazioa.

### a) Memoria y Anejos

#### Memoria:

- Antecedentes y objeto del proyecto.
- Estudios anteriores.
- Justificación de la solución.
- Normativa de aplicación.
- Descripción de las obras.
- Descripción de la ejecución de las obras, donde se analizará y describirá el modo de realización de las mismas.
- Adecuación a la normativa urbanística vigente y de la cumplimentación de lo dispuesto en otras disposiciones legales que resulten aplicables.
- Presupuesto.
- Plazo de ejecución.
- Documentos de que consta el Proyecto.

#### Anejos:

- Parcelario.
- Estudio Geotécnico.
- Cálculos Estructurales.
- Servicios afectados.
- Red de drenaje.
- Estudio de iluminación del alumbrado público.
- Proyecto de instalaciones.
- Accesos y urbanización exterior.
- Plan de Obra.
- Plan de Control de Calidad.
- Estudio de Seguridad y Salud.
- Estudio de Gestión de Residuos.
- Justificación de precios.

**b) Planoak:** egikaritze-proiektu bati dagozkionak eta, nolanahi ere, proiekta behar bezala definitzeko eta proiekta idatzi duen teknikariak ez beste teknikari batek ulertzeko beharrezkoak direnak. Gutxienez, honako hauek izango dira:

- **Kokalekuaren plaoa.** Mugatu egingo dira eraikin eta lursail propioak eta mugakideak, horien erabilera eta berehalako bide publikoak.

**b) Planos:** Los correspondientes a un proyecto de ejecución y en todo caso los necesarios para la perfecta definición del proyecto y su comprensión por técnico diferente al redactor del mismo, que como mínimo serán los siguientes:

- **Plano de emplazamiento.** Se delimitarán los edificios y terrenos propios y colindantes, los usos de los mismos y las vías públicas inmediatas.



- Azaleraren egungo egoera eta aparkalekua eraikiko den ingurunea islatzen duen **plano topográfico**.

- **Lurpeko edo aireko zerbitzuak**, udalarenak izan edo ez, jasotzen dituzten **planoak**, ekipamendu berria eraikitzeak eragiten dienak, bai eta desbideratzeko edo, behar izanez gero, aldatzeko hartutako irtenbidea ere.

- **Obra zibileko planoak**. Obrak definitzeko beharrezkoak diren planoak sartuko dira, zirkulazioan izango duten eragina bereziki aipatuta.

- **Azpiegituren planoak**, zerbitzuen xehetasunak eta sekzio tipoak eta koordinaziookoak barne.

- **Antolamendu- eta zoladura-planoak**. Kanpoko urbanizazio-obrak definitzeko beharrezkoak diren planoak jasoko dira.

- **Lurpeko aparkalekuaren banaketa-eta erabilera-planoak** Solairu bakoitzaren banaketa-planoak jasoko dira, dagozkien erabilerekin.

- **Lurpeko aparkalekuko instalazioen oinplanoak**. Honako hauek adierazi beharko dira: makinaren egoera, larrialdietako irteerak, suteen aurkako babesak, instalazio elektrikoaren eta instalazio osagarrien banaketa.

- **Eraikina husteko planoak**. Ebakuazio-ibilbideak, irteerak, babesak eta ezarritako bitartekoak seinaleztatu beharko dira.

#### **- Atalak:**

- Eraikuntza-sekzioak.
- Lehendik dauden instalazioetako bakoitzaren sekzioak.
- Proiektua erabat definituta geratzeko beharrezkotzat jotzen diren zeharkako zenbat sekzio.

- **Plano topográfico** que refleje la situación actual de la superficie y el entorno donde se va a construir el aparcamiento.
- **Planos que reflejen los servicios existentes**, municipales o no, en subsuelo o aéreos, y que queden afectados por la construcción del nuevo equipamiento, así como la solución adoptada para su desviación o modificación si fuera necesaria.
- **Planos de obra civil**. Se incluirán los planos necesarios para la definición de las obras, con especial mención de su incidencia sobre la circulación.
- **Planos de infraestructuras**, incluyendo los detalles y las secciones tipo y de coordinación de los diferentes servicios.
- **Planos de ordenación y pavimentación**. Se incluirán los planos necesarios para la definición de las obras de urbanización exterior.
- **Planos de distribución y usos del aparcamiento subterráneo**. Se incluirán los planos de distribución de cada una de las plantas, con sus usos correspondientes.
- **Planos de planta de las instalaciones del aparcamiento subterráneo**. Se deberá señalar: situación de maquinaria, salidas de emergencia, protección contra incendios, distribución de la instalación eléctrica y de las instalaciones auxiliares.
- **Planos de evacuación del edificio**. Se deberán señalizar los recorridos de evacuación, salidas, protecciones y medios dispuestos.
- **Secciones:**
  - Secciones constructivas.
  - Secciones de cada una de las instalaciones existentes.
  - Cuantas secciones transversales se consideren necesarias para que el proyecto quede totalmente definido.



- **Xehetasunak.** Obrak definitzeko beharrezkoak diren xehetasunak jasoko dira.

- **Detalles.** Se incluirán los detalles necesarios para la definición de las obras.

#### c) Baldintza Teknikoen Plegua

- Baldintza orokorrak
- Obren deskribapenak
- Materialen ezaugarriak
- Obra egikaritzea
- Obren neurketa eta ordainketa

#### c) Pliego de Prescripciones Técnicas

- Condiciones Generales
- Descripciones de las obras
- Características de los materiales
- Ejecución de la obra
- Medición y abono de las obras

#### d) Aurrekontua

- I. kapitulua Neurriak
- II. Kapitulua Prezio-taulak
- III. Kapitulua Aurrekontua

#### d) Presupuesto

- Capítulo I Mediciones
- Capítulo II Cuadros de Precios
- Capítulo III Presupuesto

Egikaritze-proiektua idatzi ondoren, Udalari ale bat emango zaio, behin betiko dokumentua egin aurretik, berrikus dezan.

Udal Zerbitzu Teknikoek planteatzen dituzten aldaketak, zabaltzeak edo erreformak kontuan hartuta, Egikaritze Proietkuaren behin betiko dokumentua egingo da.

Una vez redactado el Proyecto de Ejecución, se entregará al Ayuntamiento un ejemplar, con carácter previo a la elaboración del documento definitivo, para su revisión.

Atendiendo a las modificaciones, ampliaciones o reformas que se planteen desde los Servicios Técnicos Municipales, se elaborará el documento definitivo del Proyecto de Ejecución.

### 4.3. LURPEKO APARKALEKUAREN JARDUKETA PROIEKTUA

Dokumentu hauek izan beharko ditu, gutxienez:

#### a) Memoria orokorra

- **Eraikinaren deskribapena.** Kokalekua. Kokapena aztertzea.
- **Garatu beharreko jardueraren deskribapena.**
- **Eraikuntza-elementuen ezaugarriak.** Eraikina osatzen duten solairuen azalerak eta okupazioak adieraziko dira, baita dagozkien erabilera ere. Jarduera kokatuko den lursailaren hirigintza-kalifikazioa adieraziko da. Jarduketa kokatuko den lursailaren hirigintza-kalifikazioa adieraziko da. Jarduketa zehatz-mehatz deskribatuko da.

### 4.3. PROYECTO DE ACTIVIDAD DEL APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO

Deberá contener como mínimo la siguiente documentación:

#### a) Memoria general

- **Descripción del Edificio.** Emplazamiento. Estudio de la localización.
- **Descripción de la actividad a desarrollar.**
- **Características de los elementos constructivos.** Se indicarán las superficies y ocupaciones de las diferentes plantas que componen el edificio, así como los usos correspondientes. Se indicará la calificación urbanística del terreno en donde se vaya a ubicar la actividad. Se describirá con detalle la actividad.

- Dauden makinak zerrenda, makina bakoitzaren potentzia elektrikoa eta/edo bero-potentzia aipatuta.

  
**Eraikineko instalazioen zerrenda**, horien memoria bat barne, ezaugarriak, kokalekua eta indarrean dauden araudiak bete izanaren justifikazioa adierazita. (Saneamendua, iturgintza, berokuntza, eguzki-energia, PCI, suteak antzematea, suteak antzematea, intrusioa, instalazio elektrikoa, megafonia, larrialdia eta ebakuazioa, etab.).

**Erregaiak.** Motak, tipoak eta aurreikusten den urteko kontsumo-kopurua.

**Higiene-instalazioak.** Bi sexuetarako aurreikusitakoak adieraziko dira. Aldagelak eta komunak, hori guztia laneko Segurtasun eta Higieneko Ordenantza Orokorraren arabera.

**Aireztapena eta argiztapena.** Sistemaren deskribapena (aireztapen naturala edo behartua); azken horren kasuan, laneko Segurtasun eta Higieneko Ordenantza Orokorra aplikatzeko berritze-tasa zehatztuko da.

**Ingurumenean izan ditzakeen ondorioak.** Jarduera ezartzearen eta ondoren garatzearen ondorioen deskribapena, honako hauei dagokienez:

○ **Zarata eta bibrazioak**

Aurreikuspenak. Zaratak eta bibrazioak jasotzen dituen emisioa arautzen duen Udal Ordenantza eta horrekin bat datozen gainerako araudiak bete izanaren justifikazioa. Proposatutako neurri zuzentzaileak zehatztuko dira, justifikazio-kalkuluekin batera, jarduerak sortzen duen soinumaila maximoa eta ertaina eta etxebizitzetara zein ukitutako jardueretara transmititutakoa adierazita. Makinek bibrazioak eragin ditzaketenean, bibrazioen aurkako gailuak eta hartutako zimenduak edo bankadak zerrendatuko dira.

- **Relación de maquinaria existente**, haciendo mención a la **potencia eléctrica y/o calorífica** de cada una de las máquinas.
- **Relación de las diferentes instalaciones del edificio**, incluyendo una memoria de las mismas donde se indiquen las características, el emplazamiento y la justificación del cumplimiento de las Normativas vigentes. (Saneamiento, fontanería, calefacción, energía solar, PCI, detección de incendios, intrusión, instalación eléctrica, megafonía, emergencia y evacuación, etc.).
- **Combustibles.** Clases, tipos y cantidad anual prevista de consumo.
- **Instalaciones de Higiene.** Se indicarán las previstas para ambos性. Vestuarios y aseos, todo ello según la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el trabajo.
- **Ventilación e iluminación.** Descripción del sistema (ventilación natural o forzada); en el caso de esta última se especificará la tasa de renovación para la aplicación de la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el trabajo.
- **Possibles repercusiones en el medio ambiente.** Descripción de los efectos de la implantación y posterior desarrollo de la Actividad, en cuanto a:

○ **Ruido y vibraciones**

Previsiones. Justificación del cumplimiento de la Ordenanza Municipal reguladora de la emisión receptora de ruidos y vibraciones y demás normativas concordantes. Se especificarán las medidas correctoras propuestas que irán acompañadas de los cálculos justificativos, indicándose el nivel sonoro máximo y medio que produzca la actividad, y el transmitido a viviendas o actividades afectadas. Cuando las máquinas puedan producir vibraciones se enumerarán los dispositivos antivibratorios y las cimentaciones o bancadas adoptadas.



#### ○ *Saneamendu-sarea*

Saneamendu-sarearen deskribapena eta hondakin-urak husten diren puntuaren kokapen zehatza, hondakin-uren eta euri-uren sareak mugatuta, eta isurketa udal-kolektorera edo ibilgu publikora egiten den adierazita. Saneamendu-sarearen eta euri-urak husteko sarearen banaketaren planoa erantsiko da.

#### ○ *Hondakinak*

Aurreikuspenak. Hiri hondakin solidoen isurketa arautzen duen Udal Ordenantza bete izanaren justifikazioa.

- **Suteen aurkako babes.** Eraikina babesteko hartutako suteen aurkako neurrien azterketa osoa, kasu bakotzean aplikatu beharreko araudian oinarrituta. Hautatutako suteak itzaltzeko agenteen justifikazio-kalkuluak (B.I.E., su-itzalgaluak, hidranteak).

Era berean, jarduketa zatitzeko eta mugatzeko materialen berezko arriskumailaren, ezaugarrien eta suarekiko portaeraren kalkulua aurkeztuko da.

Ezbeharren bat gertatuz gero, instalazioen ebakuazioaren azterketa eta kalkulua aurkeztu beharko dira, ibilbideen baldintzak zehatzuz, denboren adierazpena, fluxuak eta kanpoko espazio librera iritsi arte ezarritako bitartekoak.

#### b) Planoak

- **Kokalekuaren planoa.** Mugatu egingo dira eraikin eta lursail propioak eta mugakideak, horien erabilera eta berehalako bide publikoak.

- **Jardueraren kokapen-planoa.** Jarduetaren egoera adieraziko da, etxebizitzei eta bestelako jarduerei dagokienez, eraikin berekoak edo mugakideak izan.

#### ○ *Red de saneamiento*

Descripción de la red de saneamiento y localización exacta del punto donde se produce la evacuación de las aguas residuales, delimitando las redes de aguas residuales y pluviales, e indicando si el vertido se realiza a colector municipal o a cauce público. Se acompañará plano de la distribución de la red de saneamiento y red de evacuación de aguas pluviales.

#### ○ *Residuos*

Previsiones. Justificación del cumplimiento de la Ordenanza Municipal reguladora del vertido de residuos sólidos urbanos.

- **Protección contra incendios.** Estudio completo, basándose en la normativa aplicable en cada caso, de las medidas contra incendios adoptadas para la protección del edificio. Cálculos justificativos de los agentes de extinción elegidos (B.I.E., extintores, hidrantes).

Asimismo se presentará cálculo del nivel de riesgo intrínseco y características y comportamiento al fuego de los materiales de compartimentación y delimitadores de la actividad.

Deberán aportarse estudio y cálculo de la evacuación de las instalaciones en caso de siniestro, detallando las condiciones de los recorridos, expresión de los tiempos, flujos y medios dispuestos hasta alcanzar el espacio libre exterior.

#### b) Planos

- **Plano de emplazamiento.** Se delimitarán los edificios y terrenos propios y colindantes, los usos de los mismos y las vías públicas inmediatas.

- **Plano de situación de la actividad.** Se indicará la situación de la actividad en relación a viviendas y otras actividades, bien sean del mismo edificio o colindantes.



**Banaketa-planoak eta erabilerak.** Solairu bakoitzaren banaketa-planoak jasoko dira, dagozkien erabilerekkin.

- **Instalazioen oinplanoa.** Honako hauek adierazi beharko dira: makinaren egoera, larrialdietako irteerak, suteen aurkako babesak, instalazio elektrikoaren eta instalazio osagarrien banaketa.
- **Eraikina husteko planoa.** Ebakuazio-ibilbideak, irteerak, babesak eta ezarritako bitartekoak seinaleztatu beharko dira.
- **Atalak.** Proiektua erabat definituta geratzeko beharrezkotzat jotzen diren zeharkako atal guztiak.

Jarduera Proietktua idatzi ondoren, Udalari ale bat emango zaio, behin betiko dokumentua egin, aurretik, berrikus dezan.

Udal Zerbitzu Teknikoek planteatzen dituzten aldaketak, zabaltzeak edo erreformak kontuan hartuta, behin betiko dokumentuak egingo dira.

- **Planos de distribución y usos.** Se incluirán los planos de distribución de cada una de las plantas, con sus usos correspondientes.

- **Plano de planta de las instalaciones.** Deberá señalarse: situación de maquinaria, salidas de emergencia, protección contra incendios, distribución de la instalación eléctrica y de las instalaciones auxiliares.

- **Plano de evacuación del edificio.** Se deberán señalizar los recorridos de evacuación, salidas, protecciones y medios dispuestos.

- **Secciones.** Cuantas secciones transversales se consideren necesarias para que el proyecto quede totalmente definido.

Una vez redactado el Proyecto de Actividad, se entregará al Ayuntamiento un ejemplar, con carácter previo a la elaboración del documento definitivo, para su revisión.

Atendiendo a las modificaciones, ampliaciones o reformas que se planteen desde los Servicios Técnicos Municipales, se elaborarán los documentos definitivos.

## 5.- LANAK AURKEZTEA

Dokumentu guztiak modu ordenatu eta laburrean aurkeztuko dira, kalitate oneneko idazteko eta marrazteko paperen gainean, neurri zaharrean, kanpoko planoak edo erabiltzeko zailak direnak saihestuz.

2 ale original eta CD erreproduzigarri aurkeztuko dira, egikaritze-proiektuaren eta jarduera-proiektuaren dokumentazio osoarekin.

Planoak, gainera, Autocad formatuan entregatuko dira, eta aurrekontua, berriz, presto edo BC3 formatu trukagarrian.

Era berean, herritarrei proiektuen edukia behar bezala jakinarazteko, esleipendunak 3Dko infografiak eta proiektutako obraren deskribapen informatibo eta laburtua aurkeztu beharko ditu.

## 5.- PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS

Todos los documentos se presentarán en forma ordenada y concisa sobre papeles para escritura y dibujo de la mejor calidad, evitándose planos de tamaño desproporcionado o de difícil manejo.

Se presentarán 2 ejemplares originales y CD reproducible con la documentación completa tanto del Proyecto de Ejecución como del Proyecto de Actividad.

Los planos se entregarán además en formato AUTOCAD y el presupuesto en formato PRESTO o BC3 intercambiable.

Igualmente, para la adecuada comunicación a los ciudadanos del contenido de los proyectos, el adjudicatario deberá también, en todo caso, presentar infografías en 3D y una descripción informativa y resumida de la obra proyectada.



## 6.-ERREDAKZIO TALDEA

Agiri honetan adierazitako lan guztiak behar bezala egin ahal izateko, teknikari hauek osatu beharko dute, gutxienez, erredakzio-taldea:

- Alternatiben azterketaren eta proiektuaren egileak (k), mota horretako teknikarietariko bat, goi-mailako teknikaria.
- Egituren kalkuluan aditua den ingenari laguntzaile bat.
- Instalazioetan aditua den ingenari laguntzaile bat.

Proiektuaren idazketari atxikiko zaion giza taldearen osaera aurkeztuko da, haren curriculum vitae, esperientzia eta antzeko lanen kualifikazioari buruzko xehetasunekin.

Era berean, berariaz adieraziko dira egin beharreko eginkizunak eta kide bakoitzaren aurreikusitako dedikazioa.

Aurkeztutako dokumentazioan ez dira berariaz aipatuko datu pertsonalak.

Lan-taldearen egitura eta osaera konpromiso formaltzat hartuko dira, esleipendunak izanez gero.

Esleipendun gertatzen den aholkularitza-empresak ezin izango du alde batera utzi proposatutako erredakzio-taldeko ezein kide, ez eta haren ordez beste bat jarri ere, kontratuaren arduradun teknikoaren onespenik gabe.

Laguntzaileak proiektuaren egilearen enpresa berekoak izan daitezke, edo ez; kasu horretan, lankidetza-konpromisoaren adierazpena aurkeztu beharko dute.

Aurkeztutako taldeak kontratu osoan zehar parte hartu beharko du eskaintzan.

## 6.- EQUIPO REDACTOR

Para poder desarrollar correctamente todos los trabajos indicados en el presente Pliego, el equipo redactor deberá estar compuesto como mínimo por los siguientes técnicos:

- La o las persona/s autora/s del estudio de alternativas y del Proyecto, un/a Técnico/a Superior competente para este tipo de trabajos.
- Un/a colaborador/a Ingeniero/a especialista en cálculo de estructuras.
- Un/a colaborador/a Ingeniero/a experto en instalaciones.

Se presentará la composición del equipo humano que se va a adscribir a la redacción del proyecto, con detalle relativo a su curriculum vitae, experiencia y cualificación en trabajos similares.

Así mismo, se indicarán expresamente las funciones a realizar y la dedicación prevista de cada miembro.

En la documentación presentada, no se hará mención expresa a datos personales.

La estructura y composición del equipo de trabajo, se entenderá como un compromiso formal, en caso de resultar adjudicatarios.

La empresa consultora que resulte adjudicataria no podrá prescindir de ninguno de los integrantes del equipo redactor propuesto, ni sustituirlo por otro sin la aprobación del Responsable Técnico del Contrato.

Los/as colaboradores/as podrán pertenecer a la misma empresa que la persona autora del proyecto o no, en cuyo caso deberán presentar su declaración de compromiso de colaboración.

La participación del equipo presentado en la oferta deberá de mantenerse a lo largo de todo el contrato.



## 7.- INGURUMEN IKUSPEGIA

A) Projektua gauzatzean, laguntza teknikoaren ingurumen-inpaktua minimizatu beharko da:

- Inprimaketa-kopurua murriztea eta ahalik eta gehien doitzea.
- Paper birziklatua erabiltzea.
- Soberakinak minimizatzeko eta hondainen sorrera murrizteko behar beharrezkoak diren kantitateak erostea.

B) Proietkua idaztean, ingurumen-ikuspegia kontuan hartu beharko da, honako neurri hauek barne hartuta:

- Hainbat urtetan zehar, diseinu estandarrak eta erabilgarritasuna dituzten materialak erabiltzea.
- Lehengaiak eta materialak ahalik eta gehien berrerabiltzea, hala nola eraispenen, hondeaketen edo gainazaleko landare-geruzaren hondakinak, betiere aplikatu beharreko araudia eta eskatutako kalitate-estandarrak betetzen badira.

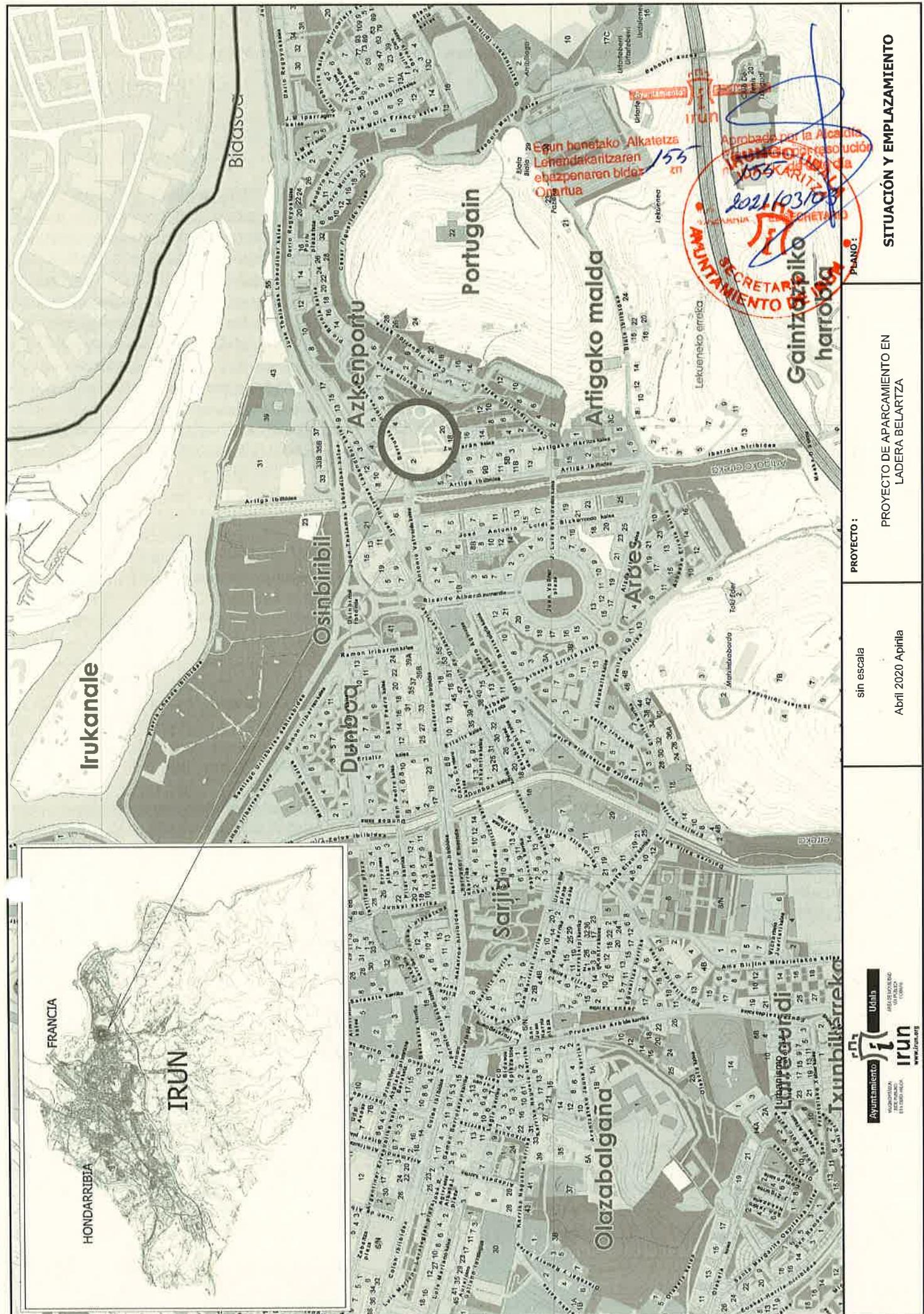
## 7.- PERSPECTIVA MEDIOAMBIENTAL

A) En la ejecución del proyecto se deberá minimizar el impacto medioambiental de la propia asistencia técnica:

- Reducción del número de impresiones ajustándolas al máximo.
- Utilización de papel reciclado.
- Compra de material en las cantidades estrictamente necesarias para minimizar los excedentes y reducir la generación de residuos.

B) En la redacción del proyecto se deberá tener en cuenta la perspectiva medioambiental, incluyendo medidas tales como:

- El uso de materiales con diseños estándares y disponibilidad durante varios años.
- La máxima reutilización de materias primas y materiales como por ejemplo los residuos de demoliciones, excavaciones o la capa vegetal superficial, siempre que se cumplan tanto la normativa aplicable como los estándares de calidad requeridos.



ZONA DE ACTUACIÓN

PLANO:

PROYECTO DE APARCAMIENTO EN  
LADERA BELARTZA

PROYECTO:

1/250  
Abril 2020 Apila



Irun  
www.irun.eus

Egun honetako Alkateza  
Lehendakaritzaren  
ebazpenen bidez  
Onartua

105

IRUN  
2020/03/03  
Aprobado por la Alcaldía  
para su ejecución  
en la Ladera Belarza

IRUN  
SECRETARÍA  
DEPARTAMENTO DE  
ESTADÍSTICAS Y ESTADÍSTICAS

